

October 20, 2023

Dear Families of GPS:

### **CMS Project**

The [Central Middle School building project](#) obtained Municipal Improvement approval (MI) this past Tuesday evening and the project will be back on the BET agenda as early as next week. A special thanks to the more than 160 people who logged on to the meeting to show support for the project and for the articulate and knowledgeable comments shared by so many.

### **All About Academics, K-8**

We encourage you to read the first installment of [All About Academics: K-8](#) for the 2023-2024 school year that was released earlier today. It includes important information about ELA, Social Studies, Math, Science, FLES, World Language, Arts, and ALP.

### **Old Greenwich School Building Committee Update**

The Old Greenwich School Building Committee provided an update that is [currently posted on the committee's webpage](#). It includes the following points and also addresses disinformation that has circulated about the safety of children during construction:

- OGSBC has spent \$411,000 (20%) in design funds, with \$1.67 million (80%) remaining to complete the planning process. Detailed planning is underway but won't be complete for six months.
- The project has reached Municipal Improvement status; a final site plan will be submitted in 2024.
- The renovation is expected to commence in Summer 2025 if there are no further unexpected delays in funding.
- The renovation is now expected to cost \$45 million. The OGSBC will receive two additional estimates in 2024. All estimates are an "opinion of cost" from construction professionals based on our design and recent market data, and may be higher or lower when the project is taken to bid prior to the start of construction.

### **Together We Can**

We invite you to read the newest issue of [Together We Can](#), the official newsletter of the Office of Special Education and Student Supports. It is full of great resources and departmental stories from around the District.

### **Turkey Trot 2023**

The [Greenwich Alliance for Education](#) tells us that [Turkey Trot 2023 registration](#) is now open. Join them for a 5K and 1 mile run/walk, a wonderful Thanksgiving weekend tradition on Saturday, November 25 that begins at Arch Street Teen Center and loops through Bruce Park. Start times are 9:30 AM for the 1 mile and 10:00 AM for the 5K. [Sign up now](#) to help your school win bragging rights in the school competition. Adults are \$30 through October 31 and \$40 after (race day - \$50). Children (13 and under) are \$15. Prices exclude processing fees. T-shirts are guaranteed for everyone who registers by November 8.

### **GPS District Digest**

Yesterday, the latest issue of the [GPS District Digest](#) was released. If you have not already, please make sure to [subscribe](#) so you do not miss any exciting issues loaded with all good things GPS. So far, we have received almost 25k views this school year.

### **BOE Business Meeting**

Last night, the Board of Education met for their regularly scheduled business meeting. We encourage you to watch, or rewatch, the meeting in its entirety on the [District's YouTube channel](#). The Board will meet again on Thursday, November 2 for its regularly scheduled Budget Meeting at Central Middle School. Although there is no public comment, you are welcome to [watch virtually on Zoom](#) or attend in person. The Board's schedule for the entire school year can be found on the [District's webpage](#).

### **2023 Holiday Aid**

Our friends at the [Greenwich Department of Human Services Fund](#) tell us that its [Holiday Aid program](#) is fast-approaching and many families are in need of support. Last year, they were able to help 1,106 Greenwich residents thanks to the generosity of people who donated to their Holiday Aid program. Donations are needed more than ever to help families with holiday meals and gifts to make their holidays feel extra special. Head to their [website](#) for details about monetary donations, Amazon Wish List links, and gift card information.

### **Greenwich Library AuthorsLive**

Our friends at the [Greenwich Library](#) tell us that they are hosting a special AuthorsLive for Kids with *New York Times* bestselling children's author, Jennifer L. Holm, on Sunday, November 5 at 2:00 PM. You are asked to [register online](#). The event is free and children ages 8+ and their families are welcome.

### **Greenwich Police Department Reminder About Gun Safety**

GPS and Greenwich Police Department have an amazing partnership. They have passed along the following to help inform our families about gun safety. They want to raise awareness and stop tragedies before they happen by asking you to follow the guidelines below:

- Store guns securely (locked in a gun safe, unloaded, with the ammunition locked separately);
- Ask about the presence of unsecured guns in other homes (playdates, neighbors, family); and
- Recognize the risk factors and warning signs of suicide and depression and speak up.

This past June, [Governor Ned Lamont signed into law legislation](#) strengthening Connecticut's gun violence prevention laws. The comprehensive bill includes provisions to prevent community gun violence, stop mass shootings, avoid firearm-related accidents, add protections for domestic violence victims, and avert suicides.

Have a wonderful weekend!

Dr. Toni Jones  
Superintendent of Schools

---

20 de octubre de 2023

Estimadas familias de GPS:

### **Proyecto CMS**

El [Proyecto de construcción de la Escuela Secundaria Central](#) obtuvo la aprobación de Mejora Municipal (MI) el pasado martes por la noche y el proyecto volverá a estar en la agenda de BET la próxima semana. Un agradecimiento especial a las más de 160 personas que iniciaron sesión en la reunión para mostrar su apoyo al proyecto y por los comentarios articulados y conmovedores compartidos por muchos.

### **Todo sobre lo académico, K-8**

Te animamos a leer la primera entrega de [Todo sobre lo académico: K-8](#) para el año escolar 2023-2024 que se publicó hoy. Incluye información importante sobre ELA, estudios sociales, matemáticas, ciencias, FLES, idiomas mundiales, artes y ALP.

### **Actualización del Comité de Construcción de Escuelas de Old Greenwich**

El Comité de Construcción de Escuelas de Old Greenwich proporcionó una actualización que es [publicado actualmente en la página web del comité](#). Incluye los siguientes puntos y también aborda la desinformación que ha circulado sobre la seguridad de los niños durante la construcción:

- OGSBC ha gastado \$411,000 (20%) en fondos de diseño, quedando \$1,67 millones (80%) para completar el proceso de planificación. La planificación detallada está en marcha, pero no estará completa hasta dentro de seis meses.
- El proyecto ha alcanzado la categoría de Mejoramiento Municipal; Se presentará un plano final del sitio en 2024.
- Se espera que la renovación comience en el verano de 2025 si no se producen más retrasos inesperados en la financiación.
- Ahora se espera que la renovación cueste 45 millones de dólares. La OGSBC recibirá dos estimaciones adicionales en 2024. Todas las estimaciones son una "opinión de costos" de profesionales de la construcción basadas en nuestro diseño y datos recientes del mercado, y pueden ser mayores o menores cuando el proyecto se licita antes del inicio de la construcción. .

### **Juntos podemos**

Le invitamos a leer el último número de [Juntos podemos](#), el boletín oficial de la Oficina de Educación Especial y Apoyo Estudiantil. Está lleno de excelentes recursos e historias departamentales de todo el Distrito.

### **Trote del Pavo 2023**

El [Alianza de Greenwich para la Educación](#) nos dice que [Inscripción Trote del Pavo 2023](#) ya está abierto. Únase a ellos para una carrera/caminata de 5 km y 1 milla, una maravillosa tradición

del fin de semana de Acción de Gracias el sábado 25 de noviembre que comienza en Arch Street Teen Center y recorre Bruce Park. Los horarios de inicio son a las 9:30 a. m. para la carrera de 1 milla y a las 10:00 a. m. para la carrera de 5 km. [Regístrate ahora](#) para ayudar a su escuela a ganar derechos de fanfarronear en la competencia escolar. Los adultos pagan \$30 hasta el 31 de octubre y \$40 después (el día de la carrera: \$50). Los niños (menores de 13 años) pagan \$15. Los precios excluyen los gastos de procesamiento. Las camisetas están garantizadas para todos los que se registren antes del 8 de noviembre.

### **Resumen del distrito GPS**

Ayer apareció el último número del [Resumen del distrito GPS](#) fue lanzado. Si aún no lo has hecho, asegúrate de [suscribir](#) para que no te pierdas ningún tema interesante cargado de todo lo bueno del GPS. Hasta ahora, hemos recibido casi 25.000 visitas este año escolar.

### **Reunión Empresarial BOE**

Anoche, la Junta de Educación se reunió para su reunión de negocios programada regularmente. Le recomendamos que vea, o vuelva a ver, la reunión en su totalidad en el [Canal de YouTube del distrito](#). La Junta se reunirá nuevamente el jueves 2 de noviembre para su reunión de presupuesto programada regularmente en Central Middle School. Aunque no hay comentarios públicos, eres bienvenido [averlo virtualmente en Zoom](#) o asistir personalmente. El calendario de la Junta para todo el año escolar se puede encontrar en el [página web del distrito](#).

### **Ayuda de vacaciones 2023**

nuestros amigos del [Fondo del Departamento de Servicios Humanos de Greenwich](#) díganos que es [Programa de ayuda de vacaciones](#) Se acerca rápidamente y muchas familias necesitan apoyo. El año pasado, pudieron ayudar a 1.106 residentes de Greenwich gracias a la generosidad de las personas que donaron a su programa Holiday Aid. Las donaciones son más necesarias que nunca para ayudar a las familias con comidas y regalos navideños para que sus fiestas sean muy especiales. Dirígete a su [sitio web](#) para obtener detalles sobre donaciones monetarias, enlaces a la lista de deseos de Amazon e información sobre tarjetas de regalo.

### **Autores de la biblioteca de Greenwich en vivo**

nuestros amigos del [Biblioteca de Greenwich](#) díganos que están organizando un AuthorsLive especial para niños con *New York Times* la autora infantil más vendida, Jennifer L. Holm, el domingo 5 de noviembre a las 2:00 p.m. Se te pide que [registro en línea](#). El evento es gratuito y los niños mayores de 8 años y sus familias son bienvenidos.

### **Recordatorio del Departamento de Policía de Greenwich sobre la seguridad de las armas de fuego**

GPS y el Departamento de Policía de Greenwich tienen una asociación increíble. Han transmitido lo siguiente para ayudar a informar a nuestras familias sobre la seguridad con las armas. Quieren crear conciencia y detener las tragedias antes de que sucedan, pidiéndote que sigas las siguientes pautas:

- Almacenar las armas de forma segura (guardadas en una caja fuerte, descargadas y con las municiones bajo llave por separado);

- Pregunte sobre la presencia de armas de fuego no aseguradas en otros hogares (reuniones para jugar, vecinos, familiares); y
- Reconozca los factores de riesgo y las señales de advertencia del suicidio y la depresión y hable.

El pasado mes de junio, [El gobernador Ned Lamont promulgó legislación](#) fortalecer las leyes de prevención de la violencia armada de Connecticut. El proyecto de ley integral incluye disposiciones para prevenir la violencia armada en la comunidad, detener los tiroteos masivos, evitar accidentes relacionados con armas de fuego, agregar protecciones para las víctimas de violencia doméstica y evitar suicidios.

¡Tener un fin de semana maravilloso!

Dr. A.S. Tony Jones  
Superintendente de Escuelas

---

*Este documento de la Junta Directiva de Educación o de las Escuelas Públicas de Greenwich, cuyo original está en inglés, ha sido traducido al español a manera de cortesía. Cualquier contradicción entre los dos documentos es accidental. En caso de existir contradicciones, la información de la versión en inglés será la que prevalezca.*